

**ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.**

ul. Rolników 437, 44-141 Gliwice, POLAND

tel. (+48) 32 43 43 110, [www.virone.pl](http://www.virone.pl)

# VIRONE

**Model: VDB-1**

**PL| Bezprzewodowy wideo dzwonek z Wi-Fi i odbiornikiem dzwonekowym, LAYO**

**EN| LAYO Wireless video doorbell with Wi-Fi and bell receiver**

**DE| Drahtlose Video-Türklingel mit Wi-Fi und Klingelempfänger, LAYO**

**FR| Sonnerie vidéo sans fil avec Wi-Fi et récepteur de sonnerie, LAYO**

**RU| Беспроводной видеозвонок с Wi-Fi и приемником звонка, LAYO**



### PL| WAŻNE!

Przed podłączeniem i użytkowaniem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. W razie jakichkolwiek problemów ze zrozumieniem jej treści prosimy o skontaktowanie się ze sprzedawcą urządzenia. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji.

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu.

Dodatkowe informacje na temat produktów marki VIRONE dostępne są na: [www.virone.pl](http://www.virone.pl). Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony [support.virone.pl](http://support.virone.pl). Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
2. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
3. Nie obsługuj urządzenia gdy uszkodzona jest obudowa.
4. Nie dokonuj samodzielnych napraw.

### EN| IMPORTANT!

Before connecting and using the device, read this Operating Manual and keep it for future reference. In case something written herein is unclear, please contact the seller. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee.

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality.

Additional information about VIRONE products are available at [www.virone.pl](http://www.virone.pl). Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno-Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from [support.virone.pl](http://support.virone.pl). Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

1. Do not use the device against its intended use.
2. Do not immerse the device in water or other fluids.
3. Do not operate the device when its housing is damaged.
4. Do not make repairs yourself.

### DE| WICHTIG!

Bevor Sie das Gerät anschließen und benutzen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch. Wenn Sie Probleme beim Verständnis dieser Anleitung haben, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer des Gerätes. Der Hersteller haftet nicht für die Schäden, die aus falscher Montage oder falschem Gebrauch des Geräts folgen können. Selbständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie.

In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig geändert werden, behält sich der Hersteller das Recht auf Änderungen in Bezug auf Charakteristik des Produktes und Einführung anderer Konstruktionslösungen, die die Parameter und Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen, vor.

Für weitere Informationen zu VIRONE-Produkten besuchen Sie bitte die Website: [www.virone.pl](http://www.virone.pl). Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für die Folgen der Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen in der Bedienungsanleitung vorzunehmen - aktuelle Version zum Herunterladen unter [support.virone.pl](http://support.virone.pl). Alle Rechte an Übersetzung/Dolmetschen und Urheberrechten an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

1. Verwenden Sie das Gerät nicht bestimmungswidrig.
2. Tauchen Sie die Einrichtung niemals in Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
3. Bedienen Sie die Einrichtung nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
4. Nehmen Sie keine Reparaturen selbst vor.

### FR| IMPORTANT!

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lisez cette notice d'utilisation et gardez-la précieusement pour toute utilisation future de l'appareil. Les réparations et les modifications effectuées par un non professionnel entraînent une perte de garantie. Le fabricant décline toute responsabilité des dommages qui pourraient résulter d'une mauvaise installation ou exploitation de l'appareil.

Étant donné que les spécifications techniques peuvent être modifiées, le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications aux caractéristiques techniques du produit et d'introduire d'autres solutions qui n'ont pas d'impact sur les paramètres techniques et la facilité d'utilisation de l'appareil.

Des informations supplémentaires sur les produits de la marque VIRONE sont disponibles sur le site : [www.virone.pl](http://www.virone.pl). Orno-Logistic Sp. z o.o. n'est pas responsable des conséquences résultant du non-respect des recommandations de ce manuel. Orno-Logistic Sp. z o.o. se réserve le droit d'apporter des modifications au manuel - la version actuelle peut être téléchargée sur le site [web support.virone.pl](http://support.virone.pl). Tous les droits de traduction/d'interprétation et les droits d'auteur de ce manuel sont réservés.

1. Utiliser l'appareil conformément à sa destination.
2. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou autres liquides.
3. Ne pas utiliser l'appareil si son cadre est abîmé.
4. Ne faites pas les réparations vous-même.


### RU| ВАЖНО!

Перед началом использования устройства необходимо изучить настоящую инструкцию по эксплуатации и сохранить ее для будущего использования. Самостоятельный ремонт и модификация приводят к потере гарантии. Производитель не несет ответственности за повреждения, которые могут возникнуть из-за неправильного монтажа или эксплуатации устройства.

Ввиду постоянных модификаций технических данных Производитель оставляет за собой право вносить изменения в описание изделия и вносить прочие конструкционные изменения, не влияющие отрицательно на параметры и эксплуатационные качества изделия.

Дополнительную информацию о продукции марки VIRONE можно найти на сайте: [www.virone.pl](http://www.virone.pl). Компания Orno-Logistic Sp. z o.o. не несет ответственности за последствия, возникшие в результате несоблюдения рекомендаций данного руководства. Orno-Logistic Sp. z o.o. оставляет за собой право вносить изменения в руководство - текущую версию можно загрузить с сайта [support.virone.pl](http://support.virone.pl). Все права на перевод/интерпретацию и авторские права настоящей инструкции защищены.

1. Не используйте изделие не по назначению.
2. Не погружайте изделие в воду и другие жидкости.
3. Не используйте устройство с поврежденным корпусом.
4. Не выполняйте ремонт самостоятельно.

|   |   |
|---|---|
|  | <p>Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznaczonych, pod karą grzywny, nie można wyrzucić do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze użytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!</p> <p>Every household is a user of electrical and electronic equipment and therefore a potential producer of hazardous waste to humans and the environment from the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, waste equipment is a valuable material, from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The symbol of a crossed-out rubbish bin placed on the equipment, packaging or documents attached thereto indicates the necessity of separate collection of waste electrical and electronic equipment. Products marked in this way, under penalty of a fine, may not be disposed of in ordinary waste together with other waste. The marking also means that the equipment was placed on the market after the 13th August 2005. It is the user's responsibility to hand over the waste equipment to a designated collection point for proper treatment. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. Information about the available waste electrical equipment collection system can be found at the information point of the shop and in the municipal office. Proper handling of waste equipment prevents negative consequences for the environment and human health!</p> <p>Jeder Haushalt ist ein Benutzer von Elektro- und Elektronikgeräten und daher ein potenzieller Produzent von gefährlichen Abfällen für Mensch und Umwelt, da die Geräte gefährliche Stoffe, Gemische und Komponenten enthalten. Andererseits sind gebrauchte Geräte ein wertvolles Material, aus dem wir Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen u.a. gewinnen können. Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf Geräten, Verpackungen oder den angehängten Dokumenten deutet auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten hin. So gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldstrafe nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Diese Kennzeichnung bedeutet gleichzeitig, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurde. Der Benutzer soll die Altgeräte einer festgelegten Sammelstelle zur entsprechenden Entsorgung zuführen. Gebrauchte Geräte können auch an den Verkäufer übergeben werden, wenn Sie ein neues Produkt in einer Menge kaufen, die nicht höher ist als die der neu gekauften Ausrüstung desselben Typs. Informationen zum verfügbaren Sammelsystem für Elektroaltgeräte finden Sie am Informationspunkt des Geschäfts und im Stadt-/Gemeindeamt. Der sachgemäße Umgang mit gebrauchten Geräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!</p> |
|---|---|

Chaque ménage est un utilisateur d'équipements électriques et électroniques et donc un producteur potentiel de déchets dangereux pour l'homme et l'environnement du fait de la présence de substances, mélanges et composants dangereux dans les équipements. D'autre part, les déchets d'équipements sont une matière précieuse à partir de laquelle nous pouvons récupérer des matières premières telles que le cuivre, l'étain, le verre, le fer et autres. Le symbole d'une poubelle barrée d'une croix placée sur l'équipement, l'emballage ou les documents qui y sont joints indique la nécessité d'une collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques. Les produits ainsi marqués, sous peine d'amende, ne peuvent être éliminés avec les déchets ordinaires avec les autres déchets. Le marquage signifie également que l'équipement a été mis sur le marché après le 13 août 2005.

Il est de la responsabilité de l'utilisateur de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour un traitement approprié. L'équipement usagé peut également être retourné au vendeur en cas d'achat d'un nouveau produit en quantité n'excédant pas celle de l'équipement neuf acheté du même type. Les informations sur le système de collecte des déchets d'équipements électriques sont disponibles au point d'information du magasin et au bureau municipal. Une manipulation correcte des équipements de traitement des déchets permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine!

Каждое хозяйство является пользователем электрического и электронного оборудования и, следовательно, потенциальным производителем опасных для людей и окружающей среды отходов по причине присутствия в оборудовании опасных веществ, смесей и компонентов. С другой стороны, использованное оборудование является ценным материалом, из которого можно извлечь сырье, такое как медь, олово, стекло, железо и другие. Условное обозначение перечеркнутого мусорного бака, размещенное на оборудовании, упаковке или прикрепленных к нему документах, указывает на необходимость селективного сбора отходов электрического и электронного оборудования. Изделия, обозначенные таким образом, не могут быть выброшены в обычный мусор вместе с другими отходами, в противном случае за это грозит штраф. Маркировка означает, что оборудование появилось на рынке после 13 августа 2005 года.

Пользователь обязан передать использованный прибор в указанный пункт сбора для дальнейшей его переработки. Использованное оборудование также может быть передано продавцу, в случае покупки нового изделия в количестве не больше, чем новое приобретенное оборудование такого же вида. Информацию о доступной системе сбора использованного электрического оборудования можно получить в информационном пункте магазина и в городском либо районном управлении. Правильное обращение с использованным оборудованием предотвращает негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека!

**Uproszczona deklaracja zgodności**  
Orno-Logistic Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego: VDB-1 LAYO Bezprzewodowy wideo dzwonek z Wi-Fi i odbiornikiem dzwonekowym jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełen tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adres internetowym: [www.virone.pl](http://www.virone.pl).

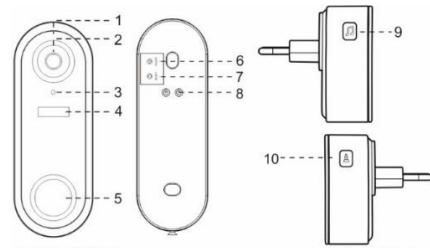
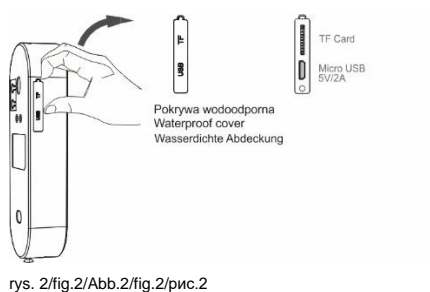
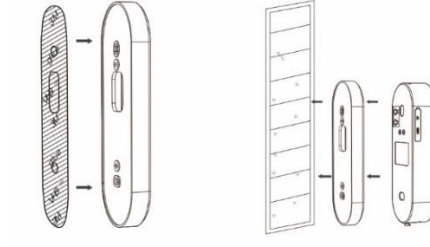
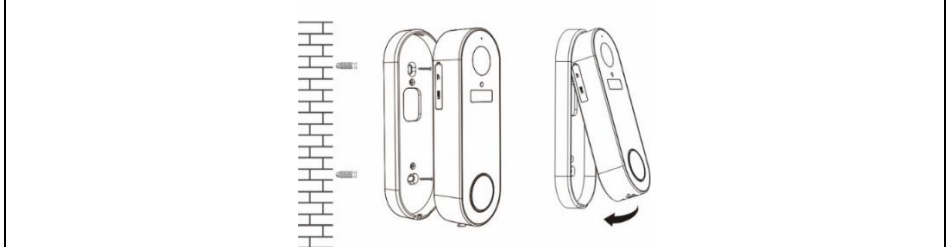
**Simplified Declaration of conformity**  
Orno-Logistic Sp. z o.o. hereby declares that the type of radio device: VDB-1 LAYO Wireless video doorbell with Wi-Fi and bell receiver complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following web address: [www.virone.pl](http://www.virone.pl).

**Vereinfachte Konformitätserklärung**  
Orno-Logistic Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass der Typ des Funkgeräts: VDB-1 LAYO Drahtlose Video-Türklingel mit Wi-Fi und Klingelempfänger entspricht der Richtlinie 2014/53/EU. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: [www.virone.pl](http://www.virone.pl).

**Déclaration de conformité simplifiée**  
Orno-Logistic Sp. z o.o. déclare par la présente que le type d'appareil radio : VDB-1 LAYO Sonnette vidéo sans fil avec Wi-Fi et récepteur de sonnette est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse web suivante : [www.virone.pl](http://www.virone.pl).

**Упрощенная декларация соответствия**  
Компания Орно-Логистик Сп. з о.о. настоящим заявляет, что тип радиоустройства: VDB-1 LAYO Беспроводной дверной видеозвонка с Wi-Fi и приемником звонка соответствует Директиве 2014/53/ЕU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему веб-адресу: [www.virone.pl](http://www.virone.pl).

09/2022

| BUDOWA URZĄDZENIA/ CONSTRUCTION OF THE DEVICE/ KONSTRUKTION DES GERÄTS  |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|
|  <p>rys. 1a/fig. 1a/Abb. 1a</p>             | <p>Wideo dzwonek (nadajnik)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mikrofon</li> <li>2. Obiektyw kamery</li> <li>3. Czujnik zmiernych</li> <li>4. Czujnik ruchu PIR</li> <li>5. Przycisk wywołania</li> <li>6. Przycisk wł./wył.</li> <li>7. Przycisk RESET</li> <li>8. Zewnętrzne zasilanie na transformator 8-24V AC</li> </ol>  | <p>Video doorbell (transmitter)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Microphone</li> <li>2. Camera lens</li> <li>3. Light sensor</li> <li>4. PIR Motion sensor</li> <li>5. Call button</li> <li>6. ON/OFF</li> <li>7. RESET button</li> <li>8. External power supply via 8-24V AC transformer</li> </ol>   | <p>Video Türklingel (Sender)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mikrofon</li> <li>2. Objektiv der Kamera</li> <li>3. Dämmerungssensor</li> <li>4. PIR-Bewegungssensoren</li> <li>5. Ruftaste</li> <li>6. Ein/Aus-Taste</li> <li>7. RESET-Taste</li> <li>8. Externe Stromversorgung über 8-24V AC-Transformator</li> </ol>  | <p>Sonnette vidéo (émetteur)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Microphone</li> <li>2. Objectif de la caméra</li> <li>3. Capteur crépusculaire</li> <li>4. Capteur de mouvement PIR</li> <li>5. Bouton d'appel</li> <li>6. Bouton marche/arrêt</li> <li>7. Bouton RESET</li> <li>8. Alimentation externe via un transformateur 8-24V AC</li> </ol>   | <p>Видеодомофон (передатчик)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Микрофон</li> <li>2. Объектив камеры</li> <li>3. Датчик сумерек</li> <li>4. Датчик движения PIR</li> <li>5. Кнопка вызова</li> <li>6. Кнопка вкл./выкл.</li> <li>7. Кнопка RESET</li> <li>8. Внешний источник питания для трансформатора 8 ~ 24 В переменного тока</li> </ol>  |
|   | <p>Odbiornik dzwonekowy</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>9. Przycisk wyboru melodii</li> <li>10. Przycisk regulacji głośności</li> </ol>  | <p>Doorbell receiver</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>9. Melody selection button</li> <li>10. Volume button</li> </ol>  | <p>Klingelempfänger</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>9. Melodieauswahl Taste</li> <li>10. Lautstärketaste</li> </ol>  | <p>Récepteur de sonnette</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>9. Touche de sélection de mélodie</li> <li>10. Bouton de contrôle du volume</li> </ol>  | <p>Приемник звонка</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>9. Кнопка выбора мелодии</li> <li>10. Кнопка регулировки громкости</li> </ol>   |
|  <p>rys. 2/fig. 2/Abb. 2/fig. 2/рис. 2</p> | <p><b>Zawartość zestawu:</b><br/>1x Wideo dzwonek<br/>1x Odbiornik dzwonekowy<br/>1x Instrukcja obsługi<br/>1x Wspornik montażowy<br/>1x Wspornik kątowy (opcjonalnie)<br/>1x taśma dwustronna montażowa<br/>1x kabel ładowania USB<br/>1x klucz imbusowy<br/>1x śruba zabezpieczająca<br/>2x kołki montażowe + śruby<br/>2x dodatkowe śruby montażowe (mniejsze, do wspornika kąтового)<br/>2x przewody przyłączeniowe (opcjonalnie)<br/>2x śruby do przewodów (opcjonalnie)</p> | <p><b>Box contents:</b><br/>1x Video doorbell<br/>1x Bell receiver<br/>1x user manual<br/>1x flat mounting bracket<br/>1x angled mounting bracket<br/>1x 3M adhesive mounting sticker<br/>1x USB charging cable<br/>1x allen key<br/>2x mounting screws + wall plugs<br/>2x additional mounting screws (smallest, angled bracket only)<br/>2x hardwiring connection wires (optional)<br/>2x conductor screws (optional)</p> | <p><b>Inhalt des Sets:</b><br/>1x Video-Türklingel<br/>1x Klingelempfänger<br/>1x Bedienungsanleitung<br/>1x Halterung<br/>1x Winkelhalterung (optional)<br/>1x doppelseitiges Klebeband<br/>1x USB-Ladekabel<br/>1x Inbusschlüssel<br/>1x Befestigungsschraube<br/>2x Befestigungsdübel + Schrauben<br/>2x zusätzliche Befestigungsschrauben (kleiner, für die Winkelhalterung)<br/>2x Verbindungskabel (optional)<br/>2x Schrauben für Kabel (optional)</p> | <p><b>Contenu du kit :</b><br/>1x Sonnette vidéo<br/>1x Récepteur de sonnette<br/>1x Notice d'utilisation<br/>1x Support de montage<br/>1x Support d'angle (option)<br/>1x ruban de montage double-face<br/>1x câble de charge USB<br/>1x clé Allen<br/>1x vis de fixation<br/>2x chevilles de montage + vis<br/>2x vis de montage supplémentaires (plus petites, pour le support d'angle)<br/>2x câbles de connexion (option)<br/>2x vis pour câble (option)</p> | <p><b>В состав набора входят:</b><br/>1x видеодомофон<br/>1x приемник звонка<br/>1x инструкция по эксплуатации<br/>1x монтажный кронштейн<br/>1x угловой кронштейн (опционально)<br/>1x двухсторонний монтажный скотч<br/>1x USB-кабель для зарядки<br/>1x шестигранный ключ<br/>1x защитный винт<br/>2x монтажных штифта + винты<br/>2x дополнительных монтажных винта (меньший, для углового кронштейна)<br/>2x соединительных кабеля (опционально)<br/>2x винта для проводов (опционально)</p> |
|   |  <p>rys. 3/fig. 3/Abb. 3/fig. 3/рис. 3</p> <p>Montaż przy pomocy naklejki/ Adhesive sticker mounting/ Anbringung mittels Aufkleber/ Montage à l'aide d'un autocollant/ Установка с помощью наклейки</p>  |  <p>rys. 4/fig. 4/Abb. 4/fig. 4/ рис. 4</p> <p>Montaż przy pomocy śrub/ Mounting with screws/ Montage mit Schrauben/ Montage à l'aide de vis/ Установка с помощью винтов</p>  |   |   |   |

## CHARAKTERYSTYKA

Zestaw zawiera wideo dzwonek (nadajnik) oraz odbiornik dzwonekowy zasilany sieciowo. Dzwonek posiada połączenie WiFi i może być obsługiwany przez smartfon, po pobraniu darmowej aplikacji Tuya Smart. Umożliwia to rozmowę z osobą stojącą na zewnątrz. Urządzenie posiada miejsce na kartę Mikro SD (brak w zestawie), która umożliwia zapis zdjęć i wideo oraz wyposażone jest w czujnik, który po wykryciu ruchu od razu rozpoczyna nagrywanie filmów. Wideo dzwonek ma wąską budowę, dzięki czemu może być montowany na wąskich słupkach. Zawiera przycisk oraz kamerę Full HD, podświetlaną diodami IR, które zapewniają wyjątkowo wyraźny obraz nawet po zmroku. Wideo dzwonek zasilany jest z wbudowanego akumulatora, ładowanego przez USB. Istnieje również możliwość podłączenia transformatora w celu doprowadzenia zasilania 8-24V AC. Urządzenie jest wyjątkowo szczelne i odporne na trudne warunki atmosferyczne, wysoka klasa szczelności IP65. Sieciowy odbiornik dzwonekowy zapewnia sygnalizację dźwiękową na wypadek rozładowania się telefonu. Użytkownicy mają do wyboru aż 60 dźwięków dzwonka, a ich głośność może być regulowana w zakresie 64-84 dB.

## PAROWANIE

Zestaw zawiera odbiornik dzwonekowy (rys. 1b) zasilany sieciowo, który sygnalizuje naciśnięcie przycisku wywołania przez odwiedzającego na wideo dzwonku (rys. 1a). Przycisk wyboru melodii znajduje się po lewej stronie odbiornika natomiast przycisk regulacji głośności po prawej. Odbiornik i nadajnik komunikują się ze sobą radiowo na częstotliwości 443MHz.

Parowanie odbiornika z nadajnikiem:

1. Podłącz odbiornik dzwonekowy do gniazdka sieciowego, usłyszysz sygnał dźwiękowy, a wskaźnik świetlny zamiga.
2. Naciśnij przycisk regulacji głośności (10) z prawej strony odbiornika i wybierz odpowiednie ustawienie (5-stopniowa regulacja, możliwość całkowitego wyciszenia).
3. Naciśnij przycisk wyboru dźwięku dzwonka (9) i wybierz odpowiednią melodię.
4. Potwierdź wybrany dźwięk, naciśnij i przytrzymaj przycisk regulacji głośności (10) tak długo, aż wskaźnik świetlny zapali się na niebiesko.
5. W ciągu 5 sekund naciśnij przycisk wywołania na wideo dzwonku (5). Urządzenia zostały sparowane.

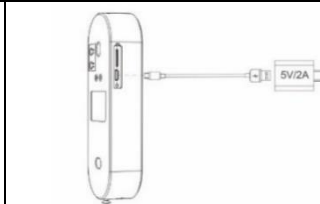
Zmiany dźwięku dzwonka lub głośności można dokonywać bez konieczności ponownego parowania.

## ŁADOWANIE WIDEO DZWONKA

Wideo dzwonek zasilany jest za pomocą 2 wbudowanych akumulatorów litowo-jonowych (typ 18650). Pozwalają one na pracę urządzenia nawet do 6 miesięcy bez konieczności ładowania (w zależności od ilości aktywacji i połączeń). Baterie są wbudowane w urządzeniu i niedostępne dla użytkownika. Nie należy otwierać urządzenia w celu uzyskania dostępu do baterii!! Urządzenie nie wymaga ładowania przed pierwszym użyciem. Stopień naładowania widoczny jest w aplikacji.

## Ładowanie

Odkręć dolną śrubę zabezpieczającą i wyjmij wideo dzwonek z ramki montażowej. Wykorzystaj dostarczony kabel micro USB i podłącz go do bocznego portu dzwonka i odpowiedniego źródła zasilania 5V/2A. Pełne naładowanie zajmuje ok. 4 godzin. Podczas ładowania wskaźnik świetlny powinien świecić na niebiesko. Użyj aplikacji, aby sprawdzić czy baterie zostały w pełni naładowane.



rys.5

## INSTALACJA

Wideo dzwonek (nadajnik) można zamontować na 2 sposoby: przy pomocy dwustronnej taśmy klejącej lub śrub dołączonych do zestawu. Bez względu na to, którą metodę montażu wybierzesz, pamiętaj o dokręceniu śruby zabezpieczającej od dołu urządzenia, aby uniknąć kradzieży dzwonka.

## 1. Montaż przy pomocy dwustronnej taśmy klejącej (rozwiązanie dobre dla gładkich powierzchni)

- odklej zabezpieczenie z jednej strony naklejki 3M i przyklej ją dokładnie (tak, aby wszystkie otwory pasowały do siebie) do tyłu ramki montażowej dzwonka (nie do samego przycisku),
- odklej zabezpieczenie z drugiej strony naklejki i dociśnij mocno do wybranej powierzchni, przytrzymaj przez chwilę, aby naklejka wystarczająco się przykleiła,
- umieść wideo dzwonek w ramce montażowej i dokręć śrubę zabezpieczającą od spodu.

## 2. Montaż przy pomocy śrub montażowych

- umieść wspornik montażowy w wybranym miejscu montażu i zaznacz punkty wiercenia w górnym i dolnym otworze,
- wywierć otwory montażowe, a następnie użyj kołków i śrub, aby przykręcić wspornik do ściany,
- umieść wideo dzwonek w ramce montażowej i dokręć śrubę zabezpieczającą od spodu, upewnij się, że urządzenie zostało stabilnie zamocowane.

**Uwaga:** W przypadku użycia wspornika kąтового należy użyć mniejszych śrub montażowych dołączonych do zestawu. Umieść wspornik płaski na wsporniku kątowym tak, aby wszystkie otwory pokrywały się, a następnie wkręć mniejsze śruby montażowe w mniejsze otwory wspornika. Następnie postępuj według powyższych punktów.

## DANE TECHNICZNE

## Wideo dzwonek (nadajnik)

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| Zasilanie:                      | 2x ogniwa litowo-jonowe 18650; 3,7V DC 5000mAh (opcjonalnie transformator 8-24V AC) |
| Pobór prądu podczas pracy:      | <250mA  |
| Kamera:                         | Matryca FHD 1080p, 4 diody IR   |
| Rozdzielczość:                  | 1920x1080p  |
| Kąt widzenia:                   | 61° pion, 110° poziom   |
| Zasięg widzenia czujnika ruchu: | 3-7m  |
| Karta pamięci:                  | Micro SD, maks. 128GB, klasa min.10 (brak w zestawie)                               |
| Standard połączenia:            | IEEE 802.11b/g/n  |
| Częstotliwość Wi-Fi:            | 2,4 GHz   |
| Aplikacja:                      | Tuya Smart  |
| Stopień ochrony:                | IP65  |
| Temperatura pracy:              | -10° ~ +40°   |
| Wymiary:                        | 46x137x25mm   |
| Waga netto:                     | 0,18 kg   |
| <b>Odbiornik dzwonekowy</b>     |   |
| Zasilanie:                      | 230V~, 50 Hz  |
| Ilość dźwięków dzwonka:         | 60  |
| Poziom głośności:               | 64-84dB (5 stopniowa regulacja, możliwość całkowitego wyciszenia)                   |
| Wymiary:                        | 52x70x69mm  |
| Waga netto:                     | 0,06kg  |

## CHARACTERISTICS

LAYO wireless video doorbell. The set includes a video doorbell and a mains-powered receiver. The bell has a WiFi connection and can be operated by a smartphone, after downloading the free Tuya app. This makes it possible to talk to a person standing outside. The device has a slot for a microSD card (not included) to store photos and video, and is equipped with a sensor that immediately starts recording video when motion is detected. The video doorbell has a slim design so it can be mounted on narrow posts. It contains a button and a Full HD camera, backlit by IR diodes, which provide clear image even after dark. The video doorbell is powered by a built-in rechargeable battery, charged via USB. It is also possible to connect a transformer to supply 8-24V AC. The device is tight and resistant to difficult weather conditions. It has a high protection class IP65. The mains powered bell receiver provides audible signalling in case the phone runs out of power. Users can choose from up to 60 ringtones and their volume can be adjusted from 64-84 dB.

## PAIRING

The set contains a mains-powered receiver which signals when a visitor presses the call button on the video doorbell. The melody selection button is located on the left side of the receiver, and the volume control button on the right. The receiver and the video doorbell communicate with each other by radio at a frequency of 443MHz. Pairing the receiver with the transmitter:

1. Plug the bell receiver into the mains socket, you will hear a beep and the indicator light will flash.
  2. Press the volume button (10) on the right side of the bell receiver and select the desired setting (5-step adjustment, total muting possible).
  3. Press the melody selection button (9) and select the desired melody.
  4. Confirm the selected sound by pressing and holding the volume button (10) until the light indicator lights up blue.
  5. Press the call button (5) on the video doorbell within 5 seconds. The devices are now paired.
- Changes to the melody sound or volume can be made without re-pairing.

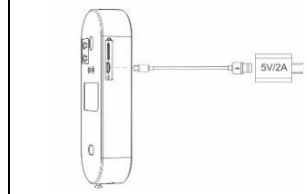
## VIDEO DOORBELL CHARGING

The video doorbell is powered by two built-in lithium-ion batteries (type 18650). They allow the device to operate for up to 6 months without recharging (depending on the number of activations and calls). The batteries are built into the device and are not accessible to the user. **Do not open the device to gain access to the batteries!!!**

The device does not need to be charged before first use. The level of charge is visible in the app.

### Charging

Unscrew the bottom security screw and remove the panel from the mounting frame. Use the supplied micro USB cable and connect it to the side bell port and a suitable 5V/2A power source. It will take approximately 4 hours to fully charge. While charging, the light indicator should light up blue. Use the app to check if the batteries are fully charged.



## INSTALLATION

The video doorbell (transmitter) can be mounted in 2 ways: using double-sided adhesive tape or the screws included in the set. Whichever mounting method you choose, remember to tighten the security screw on the bottom of the unit to avoid theft of the doorbell.

### 1. Mounting with double-sided adhesive tape (good for smooth surfaces)

- peel off the protection from one side of the 3M sticker and stick it carefully (so that all the holes match) to the back of the doorbell mounting frame (not the button),
- peel off the protection from the other side of the sticker and press it firmly to the chosen surface, hold for a while to ensure the sticker sticks sufficiently,
- place the video doorbell in the mounting frame and tighten the securing screw on the bottom.

### 2. Mounting with screws

- place the mounting bracket on the desired mounting location and mark the drilling points in the upper and lower holes,
- drill the mounting holes and use dowels and screws to screw the bracket to the wall,
- place the video doorbell in the mounting frame and tighten the safety screw from the bottom, make sure the button is securely fastened.

**Important:** When using the angle bracket, use the smaller mounting screws provided. Place the flat bracket on the angle bracket so that all holes overlap, then screw the smaller mounting screws into the smaller holes of the bracket. Then follow the above steps.

## TECHNICAL DATA

### Video doorbell (transmitter)

|  |  |
|--|--|
| <b>Power supply:</b>                     | 2x 18650 lithium-ion batteries 3.7V DC 5000mAh (optional transformer 8-24V AC) |
| <b>Power consumption during working:</b> | <250mA   |
| <b>Camera:</b>                           | FHD 1080p sensor, 4x IR LEDs   |
| <b>Resolution:</b>                       | 1920x1080p   |
| <b>Viewing angle:</b>                    | 61° vertical, 110° horizontal  |
| <b>Detection distance:</b>               | 3-7m   |
| <b>Memory card:</b>                      | Micro SD, max. 128GB, min.10 class (not included)                              |
| <b>Connection standard:</b>              | IEEE 802.11b/g/n   |
| <b>Wi-Fi frequency:</b>                  | 2.4 GHz  |
| <b>Application:</b>                      | Tuya Smart   |
| <b>Ingress protection:</b>               | IP65   |
| <b>Working temperature:</b>              | -10° ~ +40°  |
| <b>Dimensions:</b>                       | 46x137x25mm  |
| <b>Net weight:</b>                       | 0.18 kg  |
| <b>Bell receiver</b>                     |  |
| <b>Power supply:</b>                     | 230V~, 50 Hz   |
| <b>Number of ringtones:</b>              | 60   |
| <b>Volume level:</b>                     | 64-84dB (5 steps adjustable, muting possible)                                  |
| <b>Dimensions:</b>                       | 52x70x69mm   |
| <b>Net weight:</b>                       | 0.06kg   |

DE

## Drahtlose Video-Türklingel mit Wi-Fi und Klingelempfänger, LAYO

Bedienungsanleitung

### CHARAKTERISTIK

LAYO drahtlose Video-Türklingel. Das Set umfasst eine Video-Türklingel und einen netzbetriebenen Empfänger. Die Klingel verfügt über eine Wi-Fi-Verbindung und kann mit einem Smartphone bedient werden, nachdem man die kostenlose Tuya-App heruntergeladen hat. Dies ermöglicht es, mit einer draußen stehenden Person zu sprechen. Das Gerät verfügt über einen microSD-Kartensteckplatz (Karte nicht im Lieferumfang inbegriffen) zum Speichern von Fotos und Videos, außerdem ist mit einem Sensor ausgestattet, der sofort die Videoaufzeichnung startet, wenn eine Bewegung erkannt wird. Die Video-Türklingel hat ein schlankes Design, so dass es an schmalen Pfosten montiert werden kann. Es enthält eine Taste und eine Full-HD-Kamera, die von IR-Dioden beleuchtet wird und auch bei Dunkelheit ein außergewöhnlich klares Bild ermöglicht. Die Video-Türklingel wird über einen eingebauten Akku betrieben, der über USB aufgeladen wird. Es ist auch möglich, einen Transformator anzuschließen, um eine Spannung von 8-24V AC zu liefern. Das Gerät ist außergewöhnlich dicht und widerstandsfähig gegen raue Wetterbedingungen, es verfügt über die Schutzklasse IP65. Der netzbetriebene Klingelempfänger sorgt für eine akustische Signalisierung, falls das Smartphone leer ist. Der Benutzer kann aus bis zu 60 Klingeltönen auswählen, deren Lautstärke von 64-84 dB eingestellt werden kann.

### VERBINDUNG

Das Set enthält eine netzbetriebene Klingelempfänger, der signalisiert, wenn ein Besucher die Ruftaste an der Video-Türklingel drückt. Die Melodieauswahltaste befindet sich auf der linken Seite des Empfängers, die Lautstärketaste auf der rechten Seite. Der Empfänger und der Sender kommunizieren per Funk mit einer Frequenz von 443 MHz miteinander.

Koppeln des Empfängers mit dem Sender:

1. Stecken Sie den Klingelempfänger in die Steckdose. Sie werden einen Signalton hören und die Anzeigeleuchte wird blinken.
  2. Drücken Sie die Lautstärketaste (10) auf der rechten Seite des Empfängers und wählen Sie die gewünschte Einstellung (5-stufige Einstellung, Stummschaltung möglich).
  3. Drücken Sie die Melodieauswahltaste (9) und wählen Sie die gewünschte Melodie aus.
  4. Bestätigen Sie den gewählten Ton, indem Sie die Lautstärketaste (10) gedrückt halten, bis die Leuchtanzeige blau leuchtet.
  5. Drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden die Ruftaste an der Video-Türklingel. Die Geräte sind nun gekoppelt.
- Änderungen des Melodietons oder der Lautstärke können ohne erneute Kopplung vorgenommen werden.

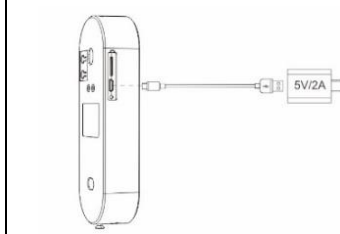
## AUFLADEN DER VIDEO-TÜRKLINGEL

Die Video-Türklingel wird von zwei eingebauten Lithium-Ionen-Akkus (Typ 18650) gespeist. Sie ermöglichen es, das Gerät bis zu 6 Monate lang ohne Aufladen zu benutzen (abhängig von der Anzahl der Aktivierungen und Anrufe). Die Batterien sind im Gerät eingebaut und für den Benutzer nicht zugänglich. **Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander, um an die Batterie zu gelangen!!!**

Das Gerät muss vor der ersten Verwendung nicht aufgeladen werden. Der Ladezustand wird in der App angezeigt.

### Aufladen

Lösen Sie die untere Sicherungsschraube und nehmen Sie die Platte aus dem Einbaurahmen. Verwenden Sie das mitgelieferte Micro-USB-Kabel und schließen Sie es an den Anschluss und an eine geeignete 5V/2A-Stromquelle an. Es dauert etwa 4 Stunden, bis das Gerät vollständig aufgeladen wird. Während des Ladevorgangs sollte die Leuchtanzeige blau leuchten. Nutzen Sie die App, um zu prüfen, ob die Batterien vollständig geladen sind.



## MONTAGE

Die Video-Türklingel kann auf 2 Arten montiert werden: mit doppelseitigem Klebeband oder mit den im Set enthaltenen Schrauben. Unabhängig davon, für welche Montageart Sie sich entscheiden, denken Sie daran, die Sicherheitsschraube an der Unterseite des Geräts gut anzuschrauben, damit die Klingel nicht geklaut werden kann.

### 1. Befestigung mit doppelseitigem Klebeband (gut für glatte Oberflächen)

- Ziehen Sie den Schutz auf einer Seite des 3M-Aufklebers ab und kleben Sie ihn vorsichtig (so dass alle Löcher übereinstimmen) auf die Rückseite des Befestigungsrahmens der Klingel (nicht auf den Knopf selbst),
- Ziehen Sie den Schutz von der anderen Seite des Aufklebers ab und drücken Sie ihn fest auf die gewählte Oberfläche, halten Sie ihn eine Weile, um sicherzustellen, dass der Aufkleber ausreichend festklebt,
- Setzen Sie die Video-Türklingel in den Montagerahmen und ziehen Sie die Sicherungsschraube an der Unterseite fest.

### 2. Montage mit Befestigungsschrauben

- Platzieren Sie die Halterung am gewünschten Montageort und markieren Sie die Bohrpunkte in den oberen und unteren Löchern,
- Bohren Sie die Befestigungslöcher und schrauben Sie die Halterung dann mit Hilfe von Dübeln und Schrauben an der Wand fest,
- Setzen Sie die Video-Türklingel in den Montagerahmen ein und ziehen Sie die Sicherungsschraube von unten an. Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher befestigt ist.

**Hinweis:** Verwenden Sie bei Einsatz einer Halterung die mitgelieferten kleineren Befestigungsschrauben. Setzen Sie die flache Halterung so auf die Winkelhalterung, dass sich alle Löcher überlappen, und schrauben Sie dann die kleineren Befestigungsschrauben in die kleineren Löcher der Halterung. Folgen Sie dann den oben genannten Schritten.

## TECHNISCHE DATEN

### Video-Türklingel (Sender)

|  |   |
|--|---|
| <b>Stromversorgung:</b>                        | 2x 18650 Lithium-Ionen-Zellen 3,7V DC 5000mAh (optional 8-24V AC) |
| <b>Stromverbrauch während des Betriebs:</b>    | <250mA  |
| <b>Kamera:</b>                                 | FHD 1080p-Matrize, 4 IR-LEDs                                      |
| <b>Auflösung:</b>                              | 1920x1080p  |
| <b>Betrachtungswinkel:</b>                     | 61° senkrecht, 110° waagrecht                                     |
| <b>Erfassungsbereich des Bewegungssensors:</b> | 3-7m  |
| <b>Speicherkarte:</b>                          | Micro SD, max. 128GB, min.10 Klasse                               |
| <b>Verbindungsstandard:</b>                    | IEEE 802.11b/g/n  |
| <b>Wi-Fi Frequenz:</b>                         | 2,4 GHz   |
| <b>Anwendung:</b>                              | Tuya Smart  |
| <b>Schutzart:</b>                              | IP65  |
| <b>Betriebstemperatur:</b>                     | -10° ~ +40°   |
| <b>Abmessungen:</b>                            | 46x137x25mm   |
| <b>Nettogewicht:</b>                           | 0,18 kg   |
| <b>Klingelempfänger</b>                        |   |
| <b>Stromversorgung:</b>                        | 230V~, 50 Hz  |
| <b>Anzahl der Klingeltöne:</b>                 | 60  |
| <b>Lautstärkepegel:</b>                        | 64-84dB (5 Stufen einstellbar, Stummschaltung möglich)            |
| <b>Abmessungen:</b>                            | 52x70x69mm  |
| <b>Nettogewicht:</b>                           | 0,06kg  |

FR

## Sonnerie vidéo sans fil avec Wi-Fi et récepteur de sonnerie, LAYO

Manuel d'opération

### CARACTÉRISTIQUES

Le kit comprend une sonnette vidéo (émetteur) et un récepteur alimenté par le secteur. La sonnette dispose d'une connexion WiFi et peut être commandée par un smartphone, après avoir téléchargé l'application gratuite Tuya Smart. Cela permet de parler à la personne qui se trouve à l'extérieur. Le dispositif dispose d'un emplacement pour une carte Micro SD (non incluse) permettant d'enregistrer des photos et des vidéos et est équipé d'un capteur qui lance immédiatement l'enregistrement d'une vidéo lorsqu'un mouvement est détecté. La sonnette vidéo a une forme étroite qui permet de la monter sur des montants étroits. Elle comprend un bouton et une caméra Full HD, éclairée par des LED IR qui fournissent une image très claire même dans l'obscurité. La sonnette vidéo est alimentée par une batterie intégrée, chargée par USB. Il est également possible de connecter un transformateur pour fournir l'alimentation 8-24V AC. Le dispositif est exceptionnellement étanche et résistant aux conditions climatiques difficiles, avec un indice IP65. Le récepteur fournit une signalisation sonore au cas où le téléphone serait déchargé. Les utilisateurs peuvent choisir parmi 60 sonneries et leur volume peut être réglé entre 64 et 84 dB.

### COUPLAGE

Le kit contient un récepteur de sonnerie (fig. 1b) avec alimentation secteur, qui signale lorsqu'une personne appuie sur le bouton d'appel de la sonnette vidéo (Fig. 1a). Le bouton de sélection de mélodie se trouve sur le côté gauche du récepteur et le bouton de réglage du volume sur le côté droit. Le récepteur et l'émetteur communiquent entre eux par radio à 443 MHz.

Couplage du récepteur et de l'émetteur :

1. Branchez le récepteur de sonnette dans une prise de courant, vous entendrez un signal acoustique et le voyant lumineux clignotera.
2. Appuyez sur le bouton de réglage du volume (10) situé sur le côté droit du récepteur et sélectionnez le réglage souhaité (réglage à 5 niveaux, muet complet).
3. Appuyez sur le bouton de sélection de sonnerie (9) et sélectionnez la mélodie souhaitée.
4. Confirmez le son sélectionné en appuyant sur le bouton de réglage du volume (10) et en le maintenant enfoncé jusqu'à ce que le voyant lumineux s'allume en bleu.
5. Dans les 5 secondes, appuyez sur le bouton d'appel de la sonnette vidéo (5). Les dispositifs sont couplés.

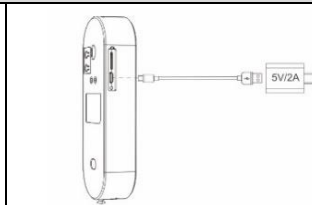
Il est possible de modifier la sonnerie ou le volume sans refaire le couplage.

## CHARGE DE LA SONNETTE VIDÉO

La sonnette vidéo est alimentée par 2 batteries lithium-ion intégrées (type 18650). Elles ont une autonomie jusqu'à 6 (en fonction du nombre d'activations et d'appels). Les batteries sont intégrées et ne sont pas accessibles à l'utilisateur. **N'ouvrez pas le dispositif pour accéder aux batteries !!** Il n'est pas nécessaire de charger le dispositif avant la première utilisation. Le niveau de charge est visible dans l'application.

### Charge

Dévissez la vis de fixation inférieure et retirez la sonnette vidéo du boîtier de montage. Utilisez le câble micro USB fourni et branchez-le au port latéral de la sonnette et à une source d'alimentation appropriée de 5V/2A. Une charge complète prend environ 4 heures. Le voyant lumineux doit être bleu pendant la charge. Utilisez l'application pour vérifier si les batteries sont complètement chargées.



## MONTAGE

La sonnette vidéo (émetteur) peut être montée de 2 façons : avec du ruban adhésif double face ou avec les vis fournies. Quelle que soit la méthode de montage choisie, veillez à serrer la vis de fixation par le bas du dispositif pour empêcher le vol de la sonnette.

### 1. Montage avec un ruban adhésif double face (bon pour les surfaces lisses)

- décollez la protection d'un côté de l'autocollant 3M et collez-le soigneusement (de manière à ce que tous les trous correspondent) à l'arrière du boîtier de montage de la sonnette (pas sur le bouton),

- décollez la protection de l'autre côté de l'autocollant et appuyez fermement sur la surface, tenez pendant un moment pour vous assurer que l'autocollant adhère suffisamment,

- placez la sonnette vidéo dans le boîtier de montage et serrez la vis de fixation sur la face inférieure.

### 2. Montage à l'aide des vis

- placez le support de montage à l'emplacement souhaité et marquez les points de perçage des trous supérieurs et inférieurs,

- percez les trous de montage, puis utilisez des chevilles et des vis pour fixer le support au mur,

- placez la sonnette vidéo dans le boîtier de montage et serrez la vis de fixation sur la face inférieure, assurez-vous que le dispositif est bien fixé.

**Note** : Si vous utilisez le support d'angle, utilisez les vis de montage plus petites fournies. Placez le support plat sur le support angulaire de manière à ce que tous les trous se chevauchent, puis vissez les plus petites vis de montage dans les plus petits trous du support. Ensuite, suivez les étapes ci-dessus.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

### Sonnette vidéo (émetteur)

|  |   |
|--|---|
| <b>Alimentation :</b>                                      | 2x cellules lithium-ion 18650 ; 3,7V DC 5000mAh (transformateur optionnel 8-24V AC) |
| <b>Consommation de courant pendant le fonctionnement :</b> | <250mA  |
| <b>Caméra :</b>  | Capteur FHD 1080p, 4 LED IR   |
| <b>Résolution :</b>  | 1920x1080p  |
| <b>Angle de vision :</b>                                   | 61° vertical, 110° horizontal   |
| <b>Portée du détecteur de mouvement :</b>                  | 3-7m  |
| <b>Carte mémoire :</b>                                     | Micro SD, max. 128GB, classe min.10 (non fournie)                                   |
| <b>Norme de connexion :</b>                                | IEEE 802.11b/g/n  |
| <b>Fréquence Wi-Fi :</b>                                   | 2.4 GHz   |
| <b>Application:</b>  | Tuya Smart  |
| <b>Indice de protection:</b>                               | IP65  |
| <b>Température de travail:</b>                             | -10° ~ +40°   |
| <b>Dimensions:</b>   | 46x137x25mm   |
| <b>Poids net:</b>  | 0,18 kg   |
| <b>Récepteur de sonnette</b>                               |   |
| <b>Alimentation :</b>                                      | 230V~, 50 Hz  |
| <b>Nombre de sonneries :</b>                               | 60  |
| <b>Niveau de bruit :</b>                                   | 64-84dB (5 niveaux de réglage, muet complet)  |
| <b>Dimensions:</b>   | 52x70x69mm  |
| <b>Poids net:</b>  | 0,06kg  |

## RU Беспроводной видеозвонок с Wi-Fi и приемником звонка, LAYO

Руководство по эксплуатации

### ХАРАКТЕРИСТИКИ

В комплект входят видеодомофон (передатчик) и приемник звонка с питанием от сети. Дверной звонок имеет соединение WiFi и может управляться через смартфон после загрузки бесплатного приложения Tuya Smart. Это позволяет вам поговорить с тем, кто стоит снаружи. Устройство имеет слот для карты microSD (не входит в комплект), что позволяет сохранять фотографии и видео, и оснащено датчиком, который сразу же начинает запись видео при обнаружении движения. Видеодомофон имеет узкую конструкцию, поэтому ее можно монтировать на узкие стойки. Он включает в себя кнопку и камеру Full HD с подсветкой ИК-светодиодами, которые обеспечивают исключительно четкое изображение даже в темное время суток. Видеодомофон питается от встроенного аккумулятора, заряжаемого через USB. Также возможно подключение трансформатора для питания 8-24 В переменного тока. Устройство чрезвычайно герметично и устойчиво к сложным погодным условиям, высокий класс герметичности IP65. Сетевой приемник звонка подает звуковой сигнал в случае разрядки телефона. Пользователи могут выбирать из 60 мелодий звонка, а их громкость можно регулировать в диапазоне 64-84 дБ.

### СОПРЯЖЕНИЕ

В комплект входит приемник звонка (рис. 1б) с питанием от сети, который сигнализирует о нажатии посетителем кнопки вызова на видеодомофоне (рис. 1а). Кнопка выбора мелодии находится на левой стороне приемника, а кнопка громкости — на правой. Приемник и передатчик связываются друг с другом по радио на частоте 443 МГц.

Сопряжение приемника с передатчиком:

1. Включите приемник звонка в розетку, вы услышите звуковой сигнал и замигает световой индикатор.
2. Нажмите кнопку регулировки громкости (10) на правой стороне ресивера и выберите соответствующую настройку (5-ступенчатая регулировка, возможность полного отключения звука).
3. Нажмите кнопку выбора мелодии (9) и выберите нужную мелодию.
4. Подтвердите выбранный звук, нажмите и удерживайте кнопку громкости (10), пока индикатор не станет синим.
5. В течение 5 секунд нажмите кнопку вызова на видеодомофоне (5). Устройства сопряжены.

Вы можете изменить мелодию звонка или громкость без повторного сопряжения.

### ЗАРЯДКА ВИДЕОДОМОФОНА

Видеодомофон питается от 2 встроенных литий-ионных аккумуляторов (тип 18650). Они позволяют устройству работать до 6 месяцев без необходимости подзарядки (в зависимости от количества активаций и подключений). Аккумуляторы встроены в устройство и недоступны для пользователя. Не открывайте устройство, чтобы получить доступ к аккумулятору!! Устройство не требует зарядки перед первым использованием. Уровень заряда виден в приложении.

### Зарядка

Отвинтите нижний защитный винт и снимите видеодомофон с монтажной рамы. Используйте прилагаемый кабель micro USB и подключите его к боковому порту звонка и подходящему источнику питания 5В/2А. Для полной зарядки требуется около 4 часов. Во время зарядки индикатор должен быть синим. Перед включением приложения следует проверить, заряжен ли полностью аккумулятор.

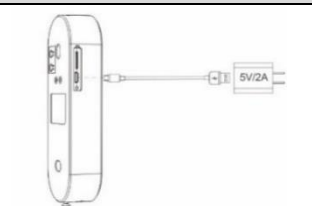


рис.5

## УСТАНОВКА

Видеодомофон (передатчик) можно закрепить двумя способами: с помощью двухстороннего скотча или саморезов, входящих в комплект. Какой бы метод крепления вы ни выбрали, обязательно затяните защитный винт в нижней части устройства, чтобы избежать кражи звонка.

### 1. Монтаж на двухсторонний скотч (хорошее решение для гладких поверхностей)

- отклейте защиту с одной стороны наклейки 3М и аккуратно (чтобы все отверстия совпали) приклейте ее к обратной стороне рамки крепления звонка (не к самой кнопке),
- снимите защиту с другой стороны наклейки и плотно прижмите ее к выбранной поверхности, подержите некоторое время, чтобы наклейка достаточно приклеилась,
- вставьте видеодомофон в монтажную рамку и снизу затяните защитный винт.

### 2. Монтаж с помощью монтажных винтов

- поместите монтажный кронштейн в выбранное место крепления и отметьте точки сверления в верхнем и нижнем отверстиях,
- просверлите монтажные отверстия, а затем с помощью дюбелей и шурупов прикрутите кронштейн к стене,
- поместите видеодомофон в монтажную рамку и затяните защитный винт снизу, убедитесь, что устройство надежно закреплено.

**Внимание:** Если используется угловой кронштейн, используйте крепежные винты меньшего размера, входящие в комплект. Поместите плоский кронштейн на угловой кронштейн так, чтобы все отверстия совпадали, а затем вверните меньшие монтажные болты в меньшие отверстия в кронштейне. Затем выполните шаги, описанные выше.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### Видеодомофон (передатчик)

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| Питание:                      | 2 литий-ионных аккумулятора 18650; 3,7 В постоянного тока 5000 мАч (опционально трансформатор 8-24 В переменного тока) |
| Потребляемый ток при работе:  | <250мА   |
| Камера:                       | Матрица FHD 1080р, 4 ИК-светодиода   |
| Разрешение:                   | 1920x1080р   |
| Угол обзора:                  | 61° по вертикали, 110° по горизонтали  |
| Зона обзора датчика движения: | 3-7м   |
| Карта памяти:                 | Micro SD, макс. 128Гб, класс мин.10 (не входит в комплект)   |
| Стандарт подключения:         | IEEE 802.11b/g/n   |
| Частота Wi-Fi:                | 2,4 ГГц  |
| Нанесение:                    | Tuya Smart   |
| Степень защиты IP:            | IP65   |
| Рабочая температура:          | -10° ~ +40°  |
| Размеры:                      | 46x137x25 мм   |
| Вес нетто:                    | 0,18 кг  |
| <b>Приемник звонка</b>        |  |
| Питание:                      | 230V~, 50 Hz   |
| количество звуков звонка:     | 60   |
| Уровень громкости:            | 64-84дБ (5-ступенчатая регулировка, возможность полного отключения звука)  |
| Размеры:                      | 52x70x69 мм  |
| Вес нетто:                    | 0,06 кг  |

(PL) Darmowa aplikacja do obsługi urządzenia „Tuya Smart“

(EN) Free application to operate the device "Tuya Smart"

(DE) Kostenlose Anwendung zur Bedienung des Geräts "Tuya Smart"

(FR) Application gratuite pour utiliser le dispositif "Tuya Smart"

(RU) Бесплатное приложение для работы с устройством "Tuya Smart"

### 1. Instalacja / Installation/ Installation/ Установка

(PL) Darmowa aplikacja do obsługi urządzenia dostępna jest po zeskanowaniu widocznego obok kodu QR. Można też wyszukać i pobrać aplikację „Tuya Smart” w sklepie Apple App Store lub w Google Play. Po zainstalowaniu aplikacji otwórz ją i przejdź do strony startowej.

(EN) Users can download a free application to manage their device through scanning the QR code on the right, or by searching and downloading “Tuya Smart” application in the Apple App Store or Google Play. Once the application is installed, open it and go to the start page.

(DE) Benutzer können eine kostenlose Anwendung zur Verwaltung ihres Geräts herunterladen, indem sie den QR-Code auf der rechten Seite scannen oder die Anwendung "Tuya Smart" im Apple App Store oder bei Google Play suchen und herunterladen. Sobald die Anwendung installiert ist, öffnen Sie sie und gehen Sie auf die Startseite.

(FR) L'application gratuite permettant d'utiliser le dispositif est disponible en scannant le code QR affiché à côté. Vous pouvez également rechercher et télécharger l'application "Tuya Smart" sur App Store d'Apple ou Google Play. Une fois l'application installée, ouvrez-la et allez sur la page de démarrage.

(RU) Бесплатное приложение для управления устройством доступно после сканирования QR-кода рядом с ним. Вы также можете найти и загрузить приложение "Tuya Smart" из Apple App Store или Google Play. После установки приложения откройте его и перейдите на стартовую страницу.



Tuya Smart



## 2. Tworzenie konta / Register/ Registrieren/ Création du compte/ Создание учетной записи

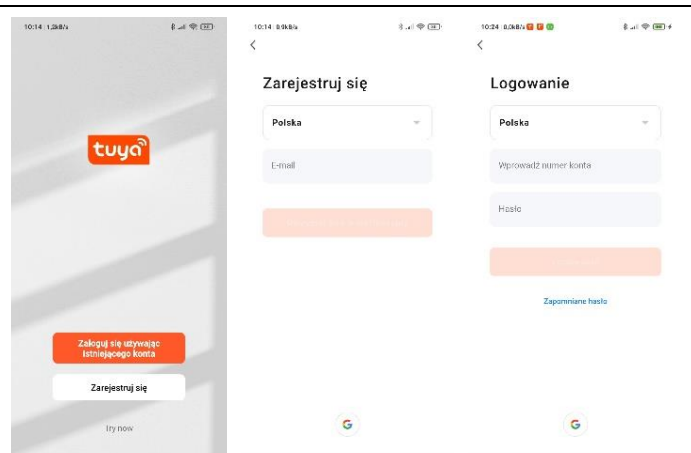
**(PL)** Jeśli nie posiadasz jeszcze konta w aplikacji, kliknij *Zarejestruj się*, zostaniesz przekierowany na kolejną stronę. System automatycznie zidentyfikuje kraj/region z którego pochodzisz lub możesz samodzielnie wybrać go ręcznie. Wprowadź swój adres e-mail, zaznacz zgodę dot. polityki prywatności oraz kliknij *Otrzymaj kod weryfikacyjny*. Wprowadź otrzymany kod, a następnie podaj hasło i kliknij *Zakończono*.

**(EN)** If you do not already have an account with the app, click *Sign up*, you will be redirected to the next page. The system will automatically identify the country/region where you are from or you can manually select it yourself. Enter your email address, tick the privacy box and click *Get verification code*. Enter the code you receive, then enter your password and click *Completed*.

**(DE)** Wenn Sie noch kein Konto in der App haben, klicken Sie auf *Registrieren* und Sie werden auf die nächste Seite weitergeleitet. Das System erkennt das Land/die Region, aus dem/der Sie sich anmelden, automatisch oder Sie können es/sie manuell auswählen. Geben Sie Ihre E-Mail-Adresse ein, kreuzen Sie die Datenschutzbestimmungen an und klicken Sie auf Bestätigungscode erhalten. Geben Sie den Code ein, den Sie erhalten haben, geben Sie dann Ihr Passwort ein und klicken Sie auf *Fertig*.

**(FR)** Si vous n'avez pas encore de compte dans l'application, cliquez sur *S'inscrire*, vous serez redirigé vers la page suivante. Le système identifiera automatiquement votre pays/région ou vous pouvez le/la sélectionner manuellement. Saisissez votre adresse e-mail, cochez la case de la politique de confidentialité et cliquez sur *Obtenir le code de vérification*. Entrez le code que vous avez reçu, puis entrez votre mot de passe et cliquez sur *Terminé*.

**(RU)** Если у вас еще нет учетной записи в приложении, нажмите *Зарегистрироваться*, вы будете перенаправлены на следующую страницу. Система автоматически определит Ваш страну/регион либо вы можете выбрать его вручную. Введите свой адрес электронной почты, выберите согласие с политикой конфиденциальности и нажмите *Получить код верификации*. Введите полученный код, затем введите пароль и нажмите *«Готово»*.



## 3. Dodawanie urządzenia / Add device / Hinzufügen eines Gerätes/ Ajout d'un dispositif / Добавление устройства

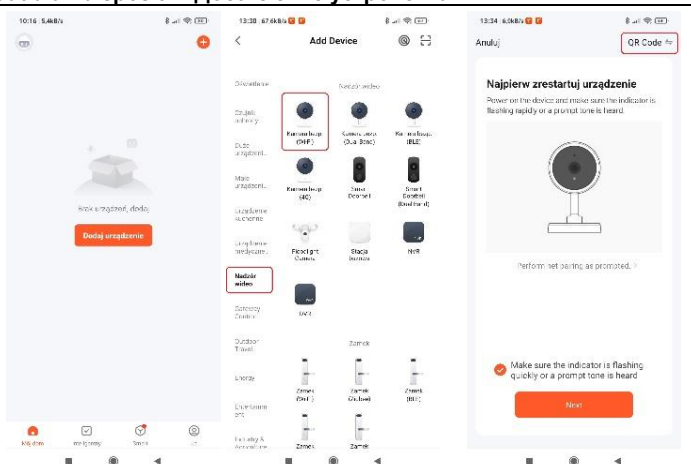
**(PL)** Kliknij ikonę "+" lub *Dodaj urządzenie*. Następnie wybierz zakładkę „Nadzór video” Kamera bezpr. (Wi-Fi). Naciśnij i przytrzymaj przycisk Wł. (ON) na dzwonku tak długo, aż dioda kontrolna zacznie migać na niebiesko. Następnie dioda powinna zmienić kolor z niebieskiego na czerwony. W przypadku problemów naciśnij i przytrzymaj przycisk RESET. W aplikacji upewnij się, że w prawym, górnym rogu jest wybrany tryb QR Code. Potwierdź tryb parowania zaznaczając kwadracik i kliknij przycisk *Dalej* (next).

**(EN)** Click the "+" icon or *Add device*. Then select the "Video Surveillance" tab Wireless Camera (Wi-Fi). Press and hold the ON button on the bell until the indicator LED starts flashing blue. The LED should then change colour from blue to red. In case of problems, press and hold down the *RESET* button. In the app, make sure QR Code mode is selected in the top right corner. Confirm the pairing mode by ticking the box and click the *Next* button.

**(DE)** Drücken Sie auf das "+" Symbol oder "Gerät hinzufügen". Wählen Sie dann die Karteikarte "Videoüberwachung" Drahtlose Kamera (Wi-Fi). Halten Sie die Einschalttaste an der Klingel gedrückt, bis die LED-Anzeige blau blinkt. Die Farbe der LED sollte dann von blau auf rot wechseln. Bei Problemen drücken Sie die RESET-Taste und halten Sie sie gedrückt. Bei Problemen drücken Sie die RESET-Taste und halten Sie sie gedrückt. Überprüfen Sie in der App, ob der QR-Code-Modus in der oberen rechten Ecke ausgewählt ist. Bestätigen Sie den Kopplungsmodus, indem Sie das Feld markieren und auf *Weiter* (next) drücken.

**(FR)** Cliquez sur l'icône "+" ou *Ajouter un dispositif*. Sélectionnez ensuite l'onglet "Vidéosurveillance" Caméra de sécurité (Wi-Fi). Appuyez sur le bouton ON et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant de contrôle clignote en bleu. Ensuite, le voyant devrait passer du bleu au rouge. En cas de problème, appuyez sur le bouton RESET et maintenez-le enfoncé. Dans l'application, assurez-vous que le mode QR Code est sélectionné dans le coin supérieur droit. Confirmez le mode de couplage en cochant la case et cliquez sur *Continuer* (next).

**(RU)** Кликните значок «+» или «Добавить устройство». Затем выберите вкладку «Видеонаблюдение» Беспр.камера (Wi-Fi). Нажмите и удерживайте кнопку Вкл. (ON) на звонке, пока светодиод не начнет мигать синим цветом. Затем светодиод должен изменить цвет с синего на красный. В случае возникновения проблем нажмите и удерживайте кнопку RESET. В приложении убедитесь, что в правом верхнем углу выбран режим QR Code. Подтвердите режим сопряжения, нажав на квадратик, и нажмите кнопку «Далее».





#### 4. Połączenie z siecią Wi-Fi / Wi-Fi connection / Wi-Fi-Netzwerkverbindung/ Connexion au réseau WiFi / Подключение к сети Wi-Fi

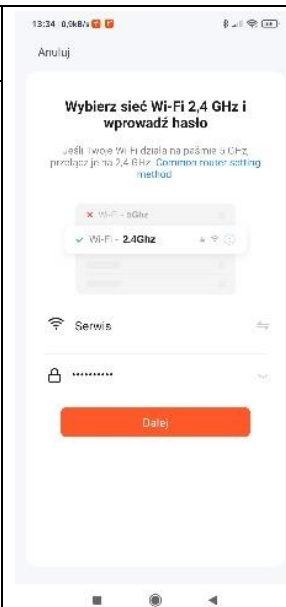
**(PL)** Aby podłączyć urządzenie do sieci Wi-Fi wybierz w aplikacji nazwę swojej sieci i wpisz poprawne hasło. Naciśnij przycisk „Dalej”.

**(EN)** To connect your device to a Wi-Fi network, select your network name in the app and enter the correct password. Press the "Next" button.

**(DE)** Um Ihr Gerät mit einem Wi-Fi-Netzwerk zu verbinden, wählen Sie Ihren Netzwerknamen in der App aus und geben Sie das richtige Passwort ein. Drücken Sie die Schaltfläche "Weiter".

**(FR)** Pour connecter votre dispositif à un réseau Wi-Fi, sélectionnez le nom de votre réseau dans l'application et saisissez le bon mot de passe. Appuyez sur Continuer.

**(RU)** Чтобы подключить устройство к сети Wi-Fi, выберите в приложении название своей сети и введите правильный пароль. Нажмите клавишу "Далее".



#### 5. Parowanie urządzenia/ Device pairing/ Kopplung des Geräts/ Couplage /Сопряжение устройства

**(PL)** Telefon wyświetli kod QR, który należy odczytać kamerą (patrz animacja pod kodem QR). Po usłyszeniu dźwięku z kamery kliknij przycisk *Słyszałem dźwięk*.

**(EN)** Your phone will display a QR code that you need to read with the camera (see the animation below the QR code). When you hear the sound from the camera, click the *I heard the sound*.

**(DE)** Ihr Smartphone wird Ihnen einen QR-Code anzeigen, den Sie mit der Kamera scannen müssen (siehe die Animation unter dem QR-Code). Wenn Sie einen Ton von der Kamera hören, drücken Sie auf die Schaltfläche "Ich habe den Ton gehört".

**(FR)** Le téléphone affiche un code QR qui doit être lu avec la caméra (voir l'animation sous le code QR). Lorsque vous entendez le son de la caméra, cliquez sur "J'ai entendu le son".

**(RU)** На телефоне отобразится QR-код, который следует считать с помощью камеры (см. анимацию под QR-кодом). Когда вы услышите звук с камеры, щелкните "Я услышал звук".



#### 6. Parowanie urządzenia/ Device pairing/ Kopplung des Geräts/ Couplage /Сопряжение устройства

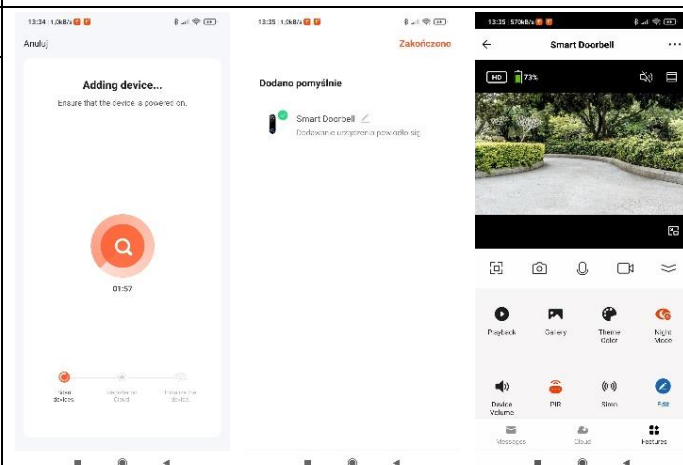
**(PL)** Na ekranie aplikacji powinien wyświetlić się komunikat „Dodano pomyslnie”, kliknij w prawym górnym rogu przycisk „Zakończono”. Kamera jest gotowa do pracy, sprawdź jakość połączenia uruchamiając podgląd kamery.

**(EN)** The application screen should display "Added successfully", click the "Completed" button in the top right corner. The camera is ready to go, check the connection quality by running the camera preview.

**(DE)** Auf dem Bildschirm sollte "Erfolgreich hinzugefügt" angezeigt werden. Drücken Sie auf die Schaltfläche "Fertig" in der oberen rechten Ecke. Die Kamera ist einsatzbereit. Überprüfen Sie die Verbindungsqualität, indem Sie die Kameravorschau ausführen.

**(FR)** L'écran de l'application doit afficher "Ajouté avec succès", cliquez sur le bouton "Terminé" dans le coin supérieur droit. La caméra est prête à fonctionner, vérifiez la qualité de la connexion en lançant la visualisation de la caméra.

**(RU)** На экране приложения должно появиться сообщение «Добавлено успешно», нажмите кнопку «Завершено» в правом верхнем углу. Камера готова к работе, проверьте качество связи, запустив просмотр камеры.



**7. Obsługa aplikacji/ Operation of app/ Bedienung der Anwendung / Utilisation de l'application/ Обслуживание приложения – Podgląd i panel sterowania**

**(PL)** Po wejściu w aplikację i wybraniu urządzenia można uzyskać podgląd z kamery oraz dokonać zmiany ustawień.

Ikony panelu sterowania:

- Zrzut ekranu (*Screenshot*) – zapisuje aktualny widok w galerii aplikacji,
- Rozmowa (*Speak*) – umożliwia dwukierunkową komunikację z odwiedzającym,
- Nagranie (*Record*) – zapisuje nagranie aktualnego widoku w galerii aplikacji,
- Odtwarzanie (*Playback*) – odtwarzanie zapisanych nagrań wideo, z karty pamięci w wideodzwonku
- Pamięć w chmurze (*Cloud*) – opcja dodania płatnej pamięci masowej w chmurze,
- Syrena (*Siren*) – funkcja paniki,
- Album (*Galeria*) – przeglądanie zapisanych zdjęć, zrzutów ekranu z pamięci smartfona.

**(EN)** After accessing the application and selecting a device, you can view the camera and change the settings.

Control panel icons:

- *Screenshot* – saves the current view in the application gallery,
- *Speak* – enables two-way communication with the visitor,
- *Record* – saves a recording of the current view in the application gallery,
- *Playback* – playback of stored video recordings from a memory card in a video doorbell
- *Cloud* – option to add paid cloud storage,
- *Siren* – panic function,
- *Gallery* – browsing saved photos, screenshots from the smartphone memory.

**(DE)** Wenn Sie die App öffnen und ein Gerät auswählen, können Sie eine Vorschau der Kamera anzeigen und die Einstellungen ändern.

Buttonleiste-Symbole:

- Screenshot (Screenshot) - speichert den aktuellen Blick in der Anwendungsgalerie,
- Sprechen (Speak) - ermöglicht die Kommunikation mit einem Besucher in beide Richtungen,
- Aufnahme (Record) - speichert eine Aufnahme des laufenden Bildes in der Anwendungsgalerie,
- Wiedergabe (Playback) - Wiedergabe des aufgezeichneten Videos von der Speicherkarte
- Cloud-Speicher (Cloud) - Option zum Hinzufügen von kostenpflichtigem Cloud-Speicher,
- Sirene (Siren) - Panikfunktion,
- Album (Galerie) - zeigt die gespeicherten Fotos und Screenshots aus dem Smartphone-Speicher an.

**(FR)** Après avoir entré dans l'application et sélectionné le dispositif, vous pouvez visualiser la vue de la caméra et modifier les paramètres.

Icônes du panneau de commande :

- Capture d'écran (Screenshot) - enregistre la vue actuelle dans la galerie de l'application,
- Communication (Speak) - permet une communication bidirectionnelle avec la personne à l'extérieur,
- Enregistrement (Record) - permet de sauvegarder un enregistrement de la vue actuelle dans la galerie de l'application,
- Lecture (Playback) - lecture d'enregistrements vidéo sauvegardés, à partir de la carte mémoire,
- Stockage en nuage (Cloud) - possibilité d'ajouter un stockage en nuage payant,
- Sirène (Siren) - fonction de panique,
- Album (Galerie) - photos enregistrées, captures d'écran de la mémoire du smartphone.

**(RU)** После входа в приложение и выбора устройства можно просмотреть камеру и изменить настройки.

Пиктограммы панели управления:

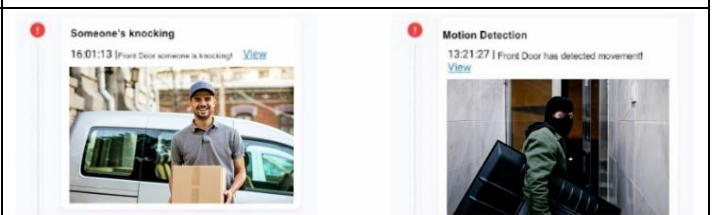
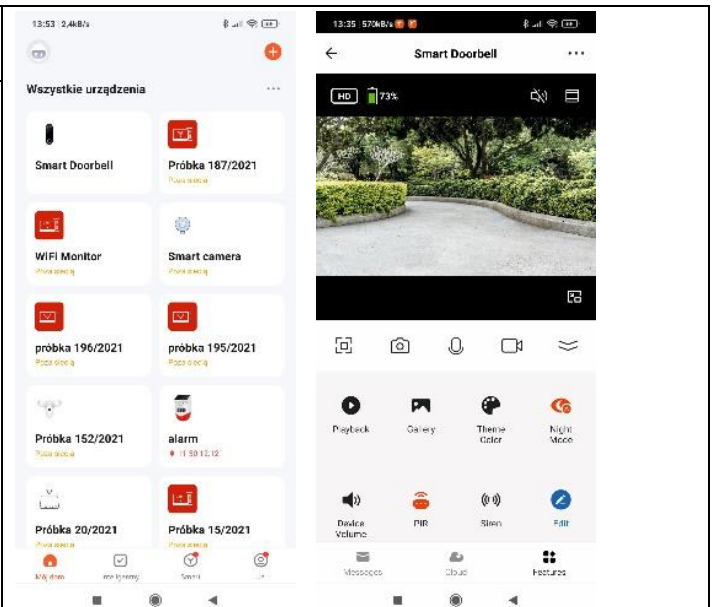
- Скриншот экрана (Screenshot) - сохраняет текущий вид в галерее приложения,
- Разговор (Speak) - включает двустороннюю связь с посетителем,
- Запись (Record) - сохраняет запись текущего просмотра в галерее приложения,
- Воспроизведение (Playback) - воспроизведение сохраненных видеозаписей с карты памяти в видеодомофоне
- Облачное хранилище (Cloud) - возможность добавить платное облачное хранилище,
- Сирена (Siren) - функция паники,
- Альбом (Galeria) - просмотр сохраненных фото, скриншотов из памяти смартфона.

**Powiadomienia i goście/ Notification and visitors/ Benachrichtigungen und Besucher/ Notifications et visiteurs/ Уведомления и посетители**

**(PL)** System jest zaprogramowany do wysyłania powiadomień na telefon, gdy zadzwoni dzwonek do drzwi lub zostanie wykryty ruch. Kliknięcie w powiadomienie spowoduje wyświetlenie podglądu wiadomości w aplikacji. Jeżeli podgląd odbywa się „na żywo” istnieje możliwość komunikacji z odwiedzającym.

**(EN)** The system is programmed to send a notification to your phone when the doorbell rings or movement is detected. Clicking on the notification will bring up a preview of the message in the app. If the preview is "live" it is possible to communicate with the visitor.

**(DE)** Das System ist so entwickelt, dass es eine Benachrichtigung an Ihr Smartphone sendet, wenn der Knopf der Türklingel gedrückt wird oder eine Bewegung erkannt wird. Wenn Sie auf die Benachrichtigung klicken, wird eine



|  |  |
|--|--|
| <p>Vorschau der Nachricht in der App angezeigt. Wenn die Vorschau "live" ist, ist es möglich, mit dem Besucher zu kommunizieren.</p> <p><b>(FR)</b> Le système est programmé pour envoyer des notifications sur votre téléphone lorsque la sonnette retentit ou qu'un mouvement est détecté. En cliquant sur une notification, vous pouvez voir le message dans l'application. Si la visualisation a lieu "en direct", il est possible de communiquer avec le visiteur.</p> <p><b>(RU)</b> Система запрограммирована на отправку уведомлений на телефон при звонке в дверь или обнаружении движения. Нажав на уведомление, вы увидите сообщение в приложении. Если просмотр происходит «вживую», есть возможность общения с посетителем.</p>   |  |
| <p><b>Przeglądanie historii obrazów/ Browsing the history of images/ Bilder chronologisch anzeigen/ Visualisation de l'historique des images/ Просмотр истории изображений</b></p> <p><b>(PL)</b> W panelu sterowania wybierz odtwarzanie (<i>Playback</i>). Możesz wybierać zrzuty ekranu lub nagrania uporządkowane datami, które chcesz przejrzeć. Możesz przybliżyć lub oddalać widok na ekranie telefonu. Przesuń w prawo/lewo, aby przejść do następnego widoku/nagrania lub powrócić do poprzedniego. Możesz również przenieść zapisane widoki lub nagrania do albumu i zachować je na dłużej.</p> <p><b>(EN)</b> From the control panel, select <i>Playback</i>. You can select the screenshots or recordings ordered by date, that you want to view. You can zoom in or out, on the phone screen. Swipe right/left to move to the next view/recording or return to the previous one. You can also move saved views or recordings to an album and save them for later.</p> <p><b>(DE)</b> Wählen Sie auf dem Buttonleiste die Option "Wiedergabe" (<i>Playback</i>). Sie können die Screenshots oder Aufzeichnungen nach Datum geordnet auswählen, die Sie ansehen möchten. Sie können den Bild auf dem Bildschirm des Smartphones ein- oder auszoomen. Wischen Sie nach rechts/links, um zur nächsten Bild/Aufnahme zu gelangen oder zur vorherigen zurückzukehren. Sie können auch gespeicherte Ansichten oder Aufnahmen in ein Album übertragen und für später speichern.</p> <p><b>(FR)</b> Sélectionnez Lecture (<i>Playback</i>) dans le panneau de commande. Vous pouvez sélectionner les captures d'écran ou les enregistrements triés par date. Vous pouvez effectuer un zoom avant ou arrière sur l'écran du téléphone. Balayez vers la droite/gauche pour passer à la vue /l'enregistrement suivant ou revenir à la vue /enregistrement précédent. Vous pouvez également transférer des vues ou des enregistrements sauvegardés dans un album et les conserver plus longtemps.</p> <p><b>(RU)</b> Выберите Воспроизведение (<i>Playback</i>) на панели управления. Вы можете выбрать скриншоты или записи, упорядоченные по дате, которые вы хотите просмотреть. Вы можете увеличивать или уменьшать изображение на экране телефона. Переместите вправо/влево, чтобы перейти к следующему просмотру/записи или вернуться к предыдущему. Вы также можете переместить сохраненные просмотры или записи в альбом и хранить их дольше.</p>  |  |
| <p><b>Udostępnianie nagrań/ Record sharing/ Freigabe von Aufnahmen/ Partage des enregistrements/ Предоставление доступа к записям</b></p> <p><b>(PL)</b> Wszystkie zrzuty ekranu i nagrania są zapisywane w Albumie aplikacji, w panelu sterowania. Możesz bez problemu pobierać i przysyłać dalej zapisane pliki w aplikacji.</p> <p><b>(EN)</b> All screenshots and recordings are saved in the App Album, in the control panel. You can easily download and forward saved files within the application.</p> <p><b>(DE)</b> Alle Screenshots und Aufnahmen werden im App-Album in der Buttonleiste gespeichert. Sie können gespeicherte Dateien einfach herunterladen und sie weiterleiten.</p> <p><b>(FR)</b> Toutes les captures d'écran et tous les enregistrements sont sauvegardés dans l'album de l'application, dans le panneau de configuration. Vous pouvez facilement télécharger et transférer les fichiers enregistrés dans l'application.</p> <p><b>(RU)</b> Все скриншоты и записи сохраняются в Альбоме приложений в панели управления. Вы можете без проблем скачивать и пересылать сохраненные файлы в приложении.</p>  |  |
| <p><b>Ustawienia dodatkowe/ Additional settings/ Weitere Einstellungen/ Paramètres supplémentaires/ Дополнительные настройки</b></p> <p><b>(PL)</b> Możesz uzyskać dostęp do ustawień klikając w prawą, górną ikonę podczas podglądu. Poniżej preferowane ustawienia:</p> <p>1. Wybierz odpowiednie ustawienie czułości dla czujnika ruchu PIR do wyboru niska, średnia, wysoka (<i>low, medium, high</i>). Najczęściej używane ustawienia to niska/średnia. Dobierz ustawienie odpowiadające swoim potrzebom.</p> <p><b>Niska czułość</b> – ustawienie aktywuje urządzenie po wykrywaniu ruchu przez 6 sekund. W tym samym czasie urządzenie przesyła powiadomienie na telefon oraz wykonuje nagranie.</p> <p><b>Średnia czułość</b> – ustawienie aktywuje urządzenie po wykrywaniu ruchu przez 4 sekundy. W tym samym czasie urządzenie przesyła powiadomienie na telefon oraz wykonuje nagranie.</p> <p><b>Wysoka czułość</b> – ustawienie aktywuje urządzenie po wykrywaniu ruchu przez sekundę. W tym samym czasie urządzenie przesyła powiadomienie na telefon oraz wykonuje nagranie.</p> <p>2. Włącz filtrowanie w ustawieniach alarmu – wykrywanie tylko ludzkiego ciała, aby zapobiec fałszywym alarmom (np. wykrywaniu ruchu zwierząt) oraz wydłużyć żywotność baterii.</p> <p>3. Ustal niski poziom naładowania baterii w ustawieniach zarządzania zasilaniem. Aplikacja wyśle przypomnienie o naładowaniu w momencie osiągnięcia ustalonego progu.</p> <p>4. Włącz powiadomienia offline, aplikacja wyśle powiadomienie, jeśli dzwonek zgubi sygnał Wi-Fi na dłużej niż 30 minut.</p> <p><b>(EN)</b> You can access the settings by clicking on the top right icon when monitoring. Below are the preferred settings:</p> <p>1. Select the appropriate sensitivity setting for the PIR motion detector from low, medium, high. The most commonly used settings are low/medium. Choose a setting that suits your needs.</p> <p><b>Low sensitivity</b> - this setting activates the device after detecting movement for 6 seconds. At the same time the device sends a notification to the smartphone and makes a recording.</p> <p><b>Medium sensitivity</b> - this setting activates the device after detecting movement for 4 seconds. At the same time the device sends a notification to the smartphone and makes a recording.</p> <p><b>High sensitivity</b> - this setting activates the device after detecting movement for 1 second. At the same time the device sends a notification to the smartphone and makes a recording.</p> |  |

2. Enable filtering in the alarm settings - detecting only the human body to prevent false alarms (e.g. detecting animal movement) and to extend battery life.

3. Set a low battery charge in your power management settings. The app will send a charge reminder when the set threshold is reached.

4. Enable offline notifications, the app will send a notification if the bell loses Wi-Fi signal for more than 30 minutes.

**(DE)** Sie können auf die Einstellungen zugreifen, indem Sie in der Vorschau auf das Symbol oben rechts drücken. Unten befinden sich die empfohlenen Einstellungen:

1. Wählen Sie die geeignete Empfindlichkeitseinstellung für den PIR-Bewegungssensor zwischen niedrig, mittel, hoch (low, medium, high). Die am häufigsten verwendeten Einstellungen sind niedrig/mittler. Wählen Sie eine Einstellung, die Ihren Bedürfnissen entspricht.

**Niedrige Empfindlichkeit** - bei dieser Einstellung wird das Gerät aktiviert, nachdem es 6 Sekunden lang eine Bewegung erkannt hat. Gleichzeitig sendet das Gerät eine Benachrichtigung an Ihr Mobiltelefon und macht eine Aufnahme.

**Mittlere Empfindlichkeit** - Bei dieser Einstellung wird das Gerät aktiviert, nachdem es 4 Sekunden lang eine Bewegung erkannt hat. Gleichzeitig sendet das Gerät eine Benachrichtigung an das Smartphone und macht eine Aufzeichnung.

**Hohe Empfindlichkeit** - bei dieser Einstellung wird das Gerät aktiviert, nachdem es eine Sekunde lang eine Bewegung erkannt hat. Gleichzeitig sendet das Gerät eine Benachrichtigung an Ihr Telefon und macht eine Aufnahme.

2. Aktivieren Sie die Filterfunktion in den Alarmeinstellungen - nur menschliche Körper erkennen, um Fehlalarme zu vermeiden (z. B. Tierbewegungen) und die Batterielebensdauer zu verlängern.

3. Wählen Sie in den Energieverwaltungseinstellungen den Status "schwache Batterie". Die App sendet eine Erinnerung zum Aufladen, wenn die eingestellte Grenze erreicht ist.

4. Aktivieren Sie Offline-Benachrichtigungen, dann sendet die App eine Benachrichtigung, wenn die Klingel mehr als 30 Minuten lang kein Wi-Fi-Signal hat.

**(FR)** Vous pouvez accéder aux paramètres en cliquant sur l'icône en haut à droite pendant la visualisation. Vous trouverez ci-dessous les paramètres préférés:

1. Sélectionnez le réglage de sensibilité approprié pour le détecteur de mouvement PIR parmi les valeurs faible, moyenne et élevée (low, medium, high). Les réglages les plus couramment utilisés sont faible/moyen. Choisissez un réglage qui correspond à vos besoins.

**Faible sensibilité** - ce réglage active le dispositif après avoir détecté un mouvement pendant 6 secondes. Dans le même temps, le dispositif envoie une notification au téléphone et effectue un enregistrement.

**Sensibilité moyenne** - ce réglage active le dispositif après avoir détecté un mouvement pendant 4 secondes. Dans le même temps, le dispositif envoie une notification au téléphone et effectue un enregistrement.

**Sensibilité élevée** - ce réglage active le dispositif après avoir détecté un mouvement pendant 1 seconde. Dans le même temps, le dispositif envoie une notification au téléphone et effectue un enregistrement.

2. Activez le filtrage dans les paramètres d'alarme - le dispositif ne détecte que le corps humain pour éviter les fausses alarmes (par exemple, la détection de mouvements d'animaux) et pour prolonger la durée de vie des batteries.

3. Réglez le niveau de batterie faible dans les paramètres de gestion de l'alimentation. L'application envoie un rappel de charge lorsqu'un seuil défini est atteint.

4. Activez les notifications hors ligne, l'application envoie une notification si la sonnette perd le signal Wi-Fi pendant plus de 30 minutes.

**(RU)** Вы можете получить доступ к настройкам, нажав на значок в правом верхнем углу во время предварительного просмотра. Ниже приведены предпочтительные настройки:

1. Выберите соответствующую настройку чувствительности для датчика движения PIR, чтобы выбрать низкая, средняя, высокая (low, medium, high). Наиболее часто используемые настройки — низкая/средняя. Выберите настройку, соответствующую вашим потребностям.

**Низкая чувствительность** — этот параметр активирует устройство после обнаружения движения в течение 6 секунд. При этом устройство отправляет уведомление на телефон и осуществляет запись.

**Средняя чувствительность** — этот параметр активирует устройство после обнаружения движения в течение 4 секунд. При этом устройство отправляет уведомление на телефон и осуществляет запись.

**Высокая чувствительность** — настройка активирует устройство после обнаружения движения в течение одной секунды. При этом устройство отправляет уведомление на телефон и осуществляет запись.

2. Включите фильтрацию в настройках будильника — обнаружение только человеческого тела, чтобы предотвратить ложные тревоги (например, обнаружение движения животных) и продлить срок службы аккумулятора.

3. Установите низкий уровень заряда аккумулятора в настройках управления питанием. Приложение отправит напоминание о заряде, когда будет достигнут порог.

4. Включите уведомления offline, приложение отправит уведомление, если дверной звонок потеряет сигнал Wi-Fi более чем на 30 минут.

### **Udostępnienie urządzenia/ Sharing a device/ Zugänglichmachung des Geräts/ Partage du dispositif/Предоставление доступа к устройству**

**(PL)** Możesz wysłać dowolnej osobie link aktywacyjny. Odbiorca, aby uzyskać dostęp do urządzenia, musi w pierwszej kolejności pobrać aplikację Tuya Smart i utworzyć w niej konto. Zaproszeni użytkownicy mogą przeglądać zapisane nagrania/zrzuty ekranu z urządzenia, ale nie mogą edytować ustawień. Nie ma limitu osób, które można zaprosić do aplikacji. W dowolnej chwili można usunąć dodanych użytkowników w ustawieniach aplikacji.

W aplikacji wybierz zakładkę "Inteligentny", w lewym górnym rogu "Mój dom" i wejdź w opcję "Zarządzanie domem". Następnie kliknij "Mój dom" (lub inną nazwę jeśli domyślna została zmieniona), wybierz opcję "Dodaj członków" i "App account". Uzupełnij dane nowego użytkownika, wybierz typ konta (zwykły administrator) i kliknij zapisz.

**(EN)** You can send any person an activation link. The recipient, in order to access the device, must first download the Tuya Smart app and create an account in it. Invited users can view saved recordings/screenshots from the device, but cannot edit settings. There is no limit to the number of people you can invite to the app. You can remove added users at any time in the app settings.

In the app, select the "Smart" tab, in the top left corner "My home" and enter the "Home management" option. Then click on "My home" (or another name if the default one has been changed), select "Add members" and "App account". Fill in the details of the new user, select the account type (regular administrator) and click save.

**(DE)** Sie können einer beliebigen Person einen Aktivierungslink schicken. Um auf das Gerät Zugriff zu erhalten, muss der Empfänger zuerst die Tuya Smart App herunterladen und dort ein Konto erstellen. Eingeladene Benutzer können gespeicherte Aufnahmen/Screenshots auf dem Gerät ansehen, aber keine Einstellungen ändern. Die Anzahl der Personen, die Sie in die App einladen können, ist nicht begrenzt. Sie können hinzugefügte Benutzer jederzeit in den Einstellungen der App entfernen.

Wählen Sie in der App die Registerkarte "Smart", in der oberen linken Ecke "Mein Zuhause" und geben Sie die Option "Hausverwaltung" ein. Klicken Sie dann auf "Mein Zuhause". (oder einen anderen Namen, wenn der ursprüngliche Name geändert wurde), wählen Sie "Mitglieder hinzufügen" und "App account". Geben Sie die Informationen über den neuen Benutzer ein, wählen Sie den Kontotyp (normaler Administrator) und klicken Sie auf "Speichern".

**(FR)** Vous pouvez envoyer à toute personne un lien d'activation. Pour accéder au dispositif, le destinataire doit d'abord télécharger l'application Tuya Smart et y créer un compte. Les utilisateurs invités peuvent visualiser les enregistrements/captures d'écran sauvegardés à partir du dispositif, mais ne peuvent pas modifier les paramètres. Il n'y a pas de limite du nombre de personnes que vous pouvez inviter à l'application. Vous pouvez supprimer les utilisateurs ajoutés à tout moment dans les paramètres de l'application.

Dans l'application, sélectionnez l'onglet "Intelligent", dans le coin supérieur gauche "Ma maison" et entrez dans l'option "Gestion de la maison". Cliquez ensuite sur "Ma maison" (ou un autre nom si le nom par défaut a été modifié), sélectionnez "Ajouter des membres" et "App account". Complétez les détails du nouvel utilisateur, sélectionnez le type de compte (administrateur normal) et cliquez sur enregistrer.

**(RU)** Вы можете отправить ссылку активации любому пользователю. Для того, чтобы получить доступ к устройству, получатель должен сначала скачать приложение Tuya Smart и создать в нем учетную запись. Приглашенные пользователи могут просматривать сохраненные записи/скриншоты с устройства, но не могут редактировать настройки. Количество людей, которых можно пригласить в приложение, не ограничено. Вы можете в любой момент удалить добавленных пользователей в настройках приложения.

В приложении выберите вкладку «Умный», в левом верхнем углу «Мой дом» и перейдите к опции «Управление домом». Затем нажмите «Мой дом» (или любое другое имя, если значение по умолчанию было изменено), выберите «Добавить участников» и «Учетная запись приложения». Заполните данные нового пользователя, выберите тип учетной записи (обычный администратор) и нажмите "Сохранить".

**Resetowanie urządzenia/ Reset a device/ Zurücksetzung des Geräts/ Сброс настроек устройства**

**(PL)** Naciśnij i przytrzymaj przycisk RESET, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy (przycisk RESET znajduje się z tyłu nadajnika). Urządzenie wymaga ponownego parowania, a wszystkie pliki zapisane w aplikacji zostaną utracone. Przed przystąpieniem do resetowania zapisz wszystkie pliki, które chcesz zachować na karcie SD.

**(EN)** Press and hold the RESET button until you hear a beep (the RESET button is on the back of the transmitter). The device will need to be re-paired and all files stored in the application will be lost. Before resetting, save all the files you want to keep on the SD card.

**(DE)** Halten Sie die RESET-Taste gedrückt, bis Sie einen Signalton hören (die RESET-Taste befindet sich auf der Rückseite des Senders). Das Gerät muss neu gekoppelt werden und alle in der Anwendung gespeicherten Dateien gehen verloren. Speichern Sie vor der Zurücksetzung alle Dateien, die Sie behalten möchten, auf der SD-Karte.

**(FR)**

**(RU)** Нажмите и удерживайте кнопку RESET, пока не услышите звуковой сигнал (кнопка RESET находится на задней панели передатчика). Устройство требует повторного сопряжения, и все файлы, хранящиеся в приложении, будут потеряны. Сохраните все файлы, которые вы хотите сохранить, на SD-карту, прежде чем продолжить сброс.

**Usuwanie urządzenia z aplikacji/ Removing a device from an application/ Löschen des Geräts aus der App/ Réinitialisation du dispositif/ Удаление устройства из приложения**

**(PL)** W ustawieniach przejdź na sam dół ekranu i wybierz opcję *Usuń urządzenie*. Spowoduje to utracenie wszystkich zapisanych plików w aplikacji (pozostaną tylko te zapisane na karcie SD).

**(EN)** In settings, go to the bottom of the screen and select *Delete device*. This will lose all the files stored in the app (only those stored on the SD card will remain).

**(DE)** Wählen Sie in den Einstellungen ganz unten auf dem Bildschirm die Schaltfläche "Gerät löschen". Dies führt zum Verlust aller in der App gespeicherten Dateien (nur die auf der SD-Karte gespeicherten Dateien sind noch verfügbar).

**(FR)** Appuyez sur le bouton RESET et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez un bip (le bouton RESET se trouve à l'arrière de l'émetteur). Le dispositif doit être à nouveau couplé et tous les fichiers stockés dans l'application seront perdus. Avant de réinitialiser, enregistrez tous les fichiers que vous souhaitez conserver sur la carte SD.

**(RU)** В настройках перейдите в самый низ экрана и выберите опцию «Удалить устройство». Это приведет к потере всех сохраненных файлов в приложении (остаются только сохраненные на SD-карте).